

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only. Should be completed in English. Traducción al español para fines informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

**4A-513. Order revoking kinship guardianship.**  
*4A-513. Orden de revocación de la tutela por parentesco*

STATE OF NEW MEXICO  
*ESTADO DE NUEVO MÉXICO*  
COUNTY OF \_\_\_\_\_  
*CONDADO DE \_\_\_\_\_*  
\_\_\_\_\_ JUDICIAL DISTRICT  
\_\_\_\_\_ *DISTRITO JUDICIAL*

\_\_\_\_\_, Petitioner(s)/demandante/s

No. \_\_\_\_\_

IN THE MATTER OF THE KINSHIP GUARDIANSHIP OF  
*EN EL ASUNTO DE LA TUTELA POR PARENTESCO DE*

\_\_\_\_\_, <sup>1</sup> (a) Child(ren) (use initials only)/*menor/es (use solo las iniciales)*,  
and concerning/*y concerniente a* \_\_\_\_\_, Respondent(s)/demandado/s.

**ORDER REVOKING KINSHIP GUARDIANSHIP**  
***ORDEN DE REVOCACIÓN DE LA TUTELA POR PARENTESCO***

THIS MATTER having come before the court on *(insert date)* \_\_\_\_\_ regarding  
\_\_\_\_\_’s Motion to Revoke Kinship Guardianship of the minor child(ren) and the  
court being sufficiently advised,

**FINDS:**

*ESTE ASUNTO se presentó ante el tribunal por la solicitud de \_\_\_\_\_ para  
revocar la tutela por parentesco del/de los niño/s menor/es y el tribunal, habiendo sido  
suficientemente informado, DETERMINA:*

1. The court has jurisdiction under the Kinship Guardianship Act, Sections 40-10B-1 to -15 NMSA 1978.

*El tribunal tiene jurisdicción según la Ley de Tutela por Parentesco, secciones 40-10B-1 a -15 de las NMSA de 1978.*

2. The name, year child was born, and age of the minor child(ren) are as follows:  
*Nombre/s, año/s de nacimiento y edad/es del/de los niño/s menor/es:*

Child’s name <i>Nombre del/de los menor/es</i>	Birth year <i>Año de nacimiento</i>	Age/Edad
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only. Should be completed in English. Traducción al español para fines informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

3. Kinship guardian(s), \_\_\_\_\_ (name(s) of kinship guardian(s)), were appointed by this court on \_\_\_\_\_ (date).  
*El/Los tutor/es por parentesco, \_\_\_\_\_ (nombre/s del/de los tutor/es por parentesco), fue/fueron nombrado/s por este tribunal el \_\_\_\_\_ (fecha).*

4. The guardianship should be revoked for the following reasons/*La tutela debe revocarse por los siguientes motivos:* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**WHEREFORE IT IS ORDERED:  
POR LO TANTO SE ORDENA:**

1. The Order Appointing Kinship Guardianship of \_\_\_\_\_ (name(s) of child(ren)) is hereby revoked.  
*Por la presente, se revoca la Orden de nombramiento de tutela por parentesco de \_\_\_\_\_ (nombre/s del/de los menor/es).*

2. The parental rights of \_\_\_\_\_ (names of Respondent(s)) are hereby restored.  
*Por la presente, se restituyen los derechos parentales de \_\_\_\_\_ (nombre/s del/de los demandado/s).*

3. Other/Otro: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

[ ] This case is dismissed with prejudice.  
*Este caso se desestima con perjuicio.*

\_\_\_\_\_  
District Court Judge  
*Juez del Tribunal de Distrito*

Submitted by:/Presentado por:  
\_\_\_\_\_

**USE NOTE/INSTRUCCIÓN**

1. Insert the initials of each child listed in the Petition To Appoint Kinship Guardian(s).  
*Escriba las iniciales de cada menor que aparece en la Petición de nombramiento de tutor/es por parentesco.*

**\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\***

[Adopted by Supreme Court Order No. 16-8300-020, effective for all pleadings and papers filed on or after December 31, 2016; as amended by Supreme Court Order No. 22-8300-020, effective for all pleadings and papers filed on or after December 31, 2022.]

*[Adoptado por la orden n.º 16-8300-020 del Tribunal Supremo, vigente para todos los alegatos y documentos presentados desde el 31 de diciembre de 2016; modificado por la orden n.º 22-8300-020 del Tribunal Supremo, en vigencia para todos los escritos y documentos presentados a partir del 31 de diciembre de 2022.]*